



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωιηι μαρενοτωτ : ηϝτριάς εθτ : έτε
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Μαρια : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-
ταςμισι παν : υϕτ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ υϕιωτ ηαδαθος : νεμ Πεϕωηρι
Ιης Πχς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϝτριάς
εθτ ηομοοτςιος .

Χερε νε ωτπαρθενος . τοτρω υμμη ηάλη-
θινη : χερε ηωοτωοτ ητε πενσενος : αρεχφο
παν ηεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ἸΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : ἔρε Φϛ και και : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ἸΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ἔΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ἸΝΤΕ ϛΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ϛὰςγιά Παριά ϛπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ... يدكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



اليوم الحادى والعشرون من شهر بابه المبارك

تذكار السيدة العذراء مريم والدة الإله

Ψαλι ἠχος ἀδαμ.

طرح بلعن آدام .

Βωη ἠνετενμαυχ : σωτεμ ἀρινοιν : ἀλατ
ἀριψφηρι : ἔπταιὸ ἔΜαριὰ .

Βον οτπαραΔισος : θεη ἠκαγῆ ἠ'εΔεμ : Βον
οτῡψηη ἠτε ἠωηθ : θεη πιπαραΔισος .

التفسير : افتحوا آذانكم . اسمعوا وتأملوا . أنظروا وتعجبوا . لكرامة مريم . ثمة فردوس في أرض عدن . وشجرة الحياة في الفردوس . وينبوع ماء في الفردوس ، يسقي الأشجار لتمطي ثمارها . وأما أنت يا مريم العذراء . فزينة أفضل من طيب الضبر . وابن الله كأن في حضنك الطاهر . يا مريم العذراء أم مخلصنا . لأنه حمل بغير عيب في حضنك . لأنك العبورة الغير مصيبة . وأربعة أنهار . تسمى جيحون وشيخون والدجلة والفرات . ونبوءة كائنة في الكتب . والاثني عشر رسولا مكتوب أسماؤهم عليها . ثم صوت رفيع . كأن في جيهم . يشهد بكرامة مريم . ثم حقل مختار . منيع عطر . التي نطق اسحق بكرامتها . ثم كرمة على الجبل . نشبعنا كلنا . نحن المسيحيين . ثم بستان مختار يفوح طبيياً مختاراً . من ثيابك الطاهرة . يا مريم العذراء من هنا يقال أمام أيقونة العذراء الطاهرة مريم

Χερε νε Παρια : ψκτβωτος εθτ : χερε πι -
πτρσος : ετα Ποσ ψωπι ηδηττ .

Χερε πικηπος : ηνοητον εττοπ : ηθο πε πι -
θρονος : ητε πιπαντοκρατωρ .

Χερε πιημφον : ητε πιημφιος ιμηνι :
αρεψωπι ερσωππ : ενιδυναμικ εθτ .

Χερε ψκοι εθοταβ : ιμποτψ χροχ ερος :
α πιψωπην ητε πωηδ : ψτοτ θεν τεσμηψ .

Χερε ψπρση : ητε πιμωοτ ηωηδ : ετσιο η -
πιψτχη : ετοβι ηψμεθμηνι .

Χερε πιαφοτ : ετσο ηψοικοτμηνι : εβολ -
θεν πικρατηρ : ετοηδ ητε ψψ .

السلام لك يا مريم . الثابوت المقدس . السلام للقصر الذي سكن الرب فيه . السلام للبستان العقلي المختوم . أنت هو كرسي ضابط الكل . السلام للخدر الذي للختن الحقيقي . صرت مختارة أفضل من القوات المقدسة . السلام للحقل الطاهر . الذي لم يبذر . فنعم من وسطه شجرة الحياة . السلام لينبوع ماء الحياة . مرودي النفوس العطشانة من البر . السلام للكأس . الذي يسقى المسكونة . من مزيج الله الحي . السلام لك يا مريم . أفضل

من الملائكة . مركبة الله الخالق . السلام لنصر الرحب . الذي المسيح إلهنا جاء وسكن فيه . بشفاعة
المدراء مريم طرب أغفر لنا خطايانا .

وفي هذا اليوم أيضا تذكّر نقل أعضاء أليعازر ونياحة يوثيل النبي

طرح بلحن واطس .
Ψαλμ ἠχος Βατος .

Τοτε ρωι παθισι αν : ουδε παλας παχα -
ρωϋ αν : αιωανσαχι επεκταιο : λαζαρος π -
υφην ἐπιος .

Ἐταροτωϋ ἠχε Πῆς : εοτωληϋ ἐπεκσωμα
εθοταβ : ἠτεϋβιωον ἠχε πεκραη : ξεν ηι -
λακϋ ἠτε ἠκαϋι τηρϋ .

التفسير : حينئذ فإي لا يتعب . وإسأني لا يصمت . إذا ما تكلمت بكرامتك . يا لعازر صديق الرب .
لأنه لما أراد المسيح أن يظهر جسده المقدس . ويتمجد إسمك في كل زوايا الأرض . فأحد الملوك المحبين للإله .
الارثوذكسيين . نقله بمسرة الله . إلى مدينة النسططينية . وبني لك كنيسة . مزينة عظيمة . ووضع جسده
فيها بجد لا ينطق به . وإن ربنا يسوع المسيح . صنع آياتاً عظيمة . وعجائباً كثيرة . من جسمك المقدس .
كثّل ما أقامك في اليوم الرابع . من بين السموات . إذ هو الإله الصالح † وفي هذا اليوم عينه . نعيد بتهليل
لنياح الطاهر . الذي للنبي يوثيل : فهذا الرجل البار . نطق بالنبوة في زمان الملك أوسيا . ابن أنيا . ووعظ
الشعب وبكثهم : وتنبأ على المسيح . وحلوه في صهيون . وتألّم بالجسد عنا . بإرادته . وحلول الروح القدس
على آبائنا الرسل ، ولما أكمل سمعية ونبوته . بأقوال صادقة ، أسلم روحه في يدي الله الآب الضابط الكل .
اطلبا من الرب عنا . يا لعازر الأسقف . والنبي الطاهر يوثيل . ليغفر لنا الرب خطايانا .